

青春与世博同行
外语300句丛书



葡萄牙语300句

徐亦行 编著

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

青春与世博同行
外语300句丛书



葡萄牙语300句

徐亦行 编著

策划：上海世博会事务协调局
共青团上海市委员会
上海外语教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

葡萄牙语 300 句 / 徐亦行编著.

—上海: 上海外语教育出版社, 2007

(青春与世博同行外语 300 句丛书)

ISBN 978-7-81095-947-6

I. 葡… II. 徐… III. 葡萄牙语-口语

IV. H773.94

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 000229 号

中国 2010 年上海世博会会徽使用

已获得上海世博会事务协调局准许

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 张逸岗

印 刷: 常熟市华顺印刷有限公司

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 787×960 1/32 印张 11.5 字数 327 千字

版 次: 2007 年 1 月第 1 版 2007 年 1 月第 1 次印刷

印 数: 3 500 册

书 号: ISBN 978-7-81095-947-6 / G · 482

定 价: 19.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

序

世博会素有“经济、文化、科技领域奥林匹克”之称，是全球顶级盛会之一。2002年12月3日的申博成功，是全中国人民的长久心愿和热切期盼。筹备2010年上海世博会是一项综合性很强的系统工程，需要政府和广大人民的共同努力。

中国2010年上海世博会为上海新世纪的发展提供了重要机遇：它是提高城市综合竞争力，促进全面建设小康社会，加快社会主义现代化进程的强劲动力；同时也是塑造城市精神，更新城市面貌，提升市民素质的难得契机。面对机遇，上海各行各业已经行动起来了：世博会与上海新一轮发展大讨论、世博会场馆规划设计国际研讨会、世博会会歌征集活动、在新加坡举行的“激情上海，魅力世博”主题活动、“难忘申博”征文评选活动、世博会会徽设计研讨会、世博会与上海法治化论坛、迎世博文明行动……各项筹备工作正在紧张有序地进行。

上海立志要将2010年世博会办成一届成功、精彩、难忘的世博会，要让来自世界各地的众多参展国代表在上海度过最难忘的六个月。筹备中国2010年上海世博会给上海提出了前所未有的严峻挑战：它将对城市整体实力和市民综合素质进行一次全面检验，它要求世博会的工作人员、服务人员和广大上海市民都应该具备与外宾沟通和交流的能力。

为推广世博会“理解、沟通、欢聚、合作”的理念，围绕“城市，让生活更美好”的世博主题，响应“青春

与世博同行”的时代呼唤，本着普及外语知识、增强青少年的外语表达能力、提升城市整体形象的宗旨，激励青少年刻苦学外语，时刻准备着，为举办上海世博会贡献青春和智慧，共青团上海市委与上海外语教育出版社共同策划出版了外教社“青春与世博同行”系列图书。该系列图书包括“外语100句丛书”、“外语300句丛书”、“外语语法丛书”、“行业交际英语系列丛书”和《世博会英语会话》等，根据不同需要为新时代青年人迎接世博会学习外语提供了充足的图书资源。

希望广大青少年多读书，勤学习，抓住成才的机遇，挥洒青春的汗水，为世博会的成功举办贡献力量！

周高鹏

中共上海市委常委

上海市副市长

中国2010年上海世博会执行委员会常务副主任

上海世博会事务协调局局长



上海外语教育出版社

外教社

我国最大、最权威的外语出版基地之一

全心致力中国外语教育事业的发展

青春与世博同行外语100句丛书

《葡萄牙语100句》

迎世博，学外语，
外语学习从这里开始！



《葡萄牙语应用文》

本书主要从应用文的格式、书写说明、常用语以及实例等方面来对葡萄牙语信函和文件的书写方法进行讲解，文字简洁易懂。

本书不但可以作为大学葡萄牙语专业高年级教材使用，对于从事中国与葡萄牙语国家和地区的外交、商务人士，以及其他学习和使用葡萄牙语的读者来说，也是一本实用的参考书。

MANUAL DE CORRESPONDÊNCIA E DOCUMENTAÇÃO

葡萄牙语应用文



上海外语教育出版社 Shanghai Foreign Language Education Press

更多葡语图书，请登录www.sflep.com.cn或致电55391906(邮购)查询

目 录

- 第 1 课: Cumprimentos/ 问候 1
- 第 2 课: Apresentação e Auto-apresentação/
介绍与自我介绍 13
- 第 3 课: Recepção e Despedida/ 迎送 25
- 第 4 课: Ao Telefone/ 打电话 37
- 第 5 课: Marcar um Encontro/ 约会 49
- 第 6 课: Refeições/ 就餐 61
- 第 7 课: Tempo/ 天气 73
- 第 8 课: Saída e Entrada no País/ 出入境 85
- 第 9 课: Habitação/ 居住 97
- 第 10 课: Estudo e Formação/ 学习与培训 109
- 第 11 课: Na Biblioteca/ 图书馆 121
- 第 12 课: Encontros/ 聚会 133
- 第 13 课: Procurar Emprego/ 求职 145
- 第 14 课: Trânsito/ 交通 157
- 第 15 课: No Banco/ 银行 169
- 第 16 课: No Hospital/ 医院 181
- 第 17 课: Nos Correios/ 邮局 193
- 第 18 课: No Hotel/ 旅馆 205
- 第 19 课: Fazer Compras/ 购物 217
- 第 20 课: Educação Física e Desporto/ 体育与健身 229

第 21 课: Cinema e Teatro/ 影剧院	241
第 22 课: Fazer Viagens/ 旅游	253
第 23 课: Radiodifusão e Televisão/ 广播电视	265
第 24 课: Visitar o Museu/ 参观博物馆	277
第 25 课: Jornal e Revista/ 报纸杂志	289
第 26 课: Navegar na Internet/ 上网	301
第 27 课: Jogos Olímpicos/ 奥运会	313
第 28 课: Exposição Mundial/ 世博会	325
第 29 课: Protecção do Meio Ambiente/ 环境保护	337
第 30 课: Comércio/ 贸易	349

第1课

Cumprimentos

问候

文化常识

葡语国家的问候方式

Cumprimentos nos Países de Português

全世界共有9个国家和地区、约2亿人说葡萄牙语，其中约1.4亿人在位于南美洲的巴西、约1000万人在位于西欧的葡萄牙。非洲的安哥拉、莫桑比克、佛得角、几内亚比绍、圣多美和普林西比以及亚洲的中国澳门和东帝汶这几个国家和地区的官方语言都是葡萄牙语。人们见面问候的时候，一般客人之间相互握手，亲朋好友之间，尤其是妇女之间或者男子和妇女之间相互拥抱或亲吻，亲吻时脸贴着脸的同时嘴里发出亲吻声。男子和男子之间一般相互拥抱或者握手时以另一手拍打对方的手臂或肩膀以示亲热。和见面问候一样，人们在告别的时候也会拥抱、亲吻脸颊或者握手。而在曾经被葡萄牙人占领的中国澳门，由于居民多为华人或者华人与葡萄牙人的混血后裔，所以基本保留了中国的习俗和传统。

1. Bom dia.

早上好。

基本句型

bom + 形容词 表示问候或祝愿

句型讲解

葡萄牙语里，一般的形容词都出现在名词的后面，但 bom 是一个例外。葡语中，名词和形容词都有阳性和阴性、单数和复数之分，名词的阴阳性是特定的，形容词则可以根据所修饰的名词有所变化。阳性一般以 o 结尾，阴性一般以 a 结尾，复数以 s 或 es 结尾。名词和形容词之间的搭配要注意阴阳性、单复数的统一。

举一反三

1. Boa tarde.
下午好。
2. Bom descanso.
好好休息。
3. Boa viagem.
旅行愉快。
4. Bom Natal.
圣诞快乐。
5. Bom apetite.
(祝你)好胃口。

2. Está bom?

你好吗?

基本句型

estar + 形容词 表示状态

句型讲解

中文的人称有我(eu)、你(tu, você)、他(ele)、我们(nós)、你们(vocês)、他们(eles)等,而葡语中由于动词要根据人称和时态的不同而发生变位,因此在不引起歧义的情况下,人称往往可以省略。葡语里一般疑问句的句子结构和陈述句一样,只不过句子最后要加上问号,而且语调要在最后一个单词的重读音节上升。

举一反三

1. Estou bom.
我很好。
2. Estamos bons.
我们很好。
3. Ela está boa?
她好吗?
4. Está triste?
你伤心吗?
5. Eles estão contentes?
他们很高兴吗?

3. Como está?

你好吗？（你怎么样？）

基本句型

como 怎么样，如何

句型讲解

带有疑问词的疑问句一般的结构为疑问词 + 动词变位 + 主语，主语可省略。由于 *você*（你）和 *ele, ela*（他、她）等第三人称单数的变位相同，所以一般动词的第三人称单数变位要加上人称，以免引起歧义，而在不出现人称的情况下可以理解为人称是 *você*。同样，由于 *vocês* 和 *eles* 的变位相同，不出现人称时也一般理解为 *vocês*。

举一反三

1. Como estão (vocês)?
你们好吗？
2. Como estão eles?
他们好吗？
3. Como está ela?
她好吗？
4. Como estás (tu)?
你好吗？
5. Como está ele?
他好吗？

4. Estou muito bem, obrigado.

我很好，谢谢。

基本句型

obrigado 谢谢

句型讲解

obrigado 是一个分词，语法上起到形容词的作用，因此和形容词一样要跟随说话人而发生阴阳性、单复数的变化。另外，例句里的 *estar* 后面加上副词 *bem*，意思等同于 *bom*，只不过 *bom* 要根据主语的不同发生变化，而 *bem* 则没有变化形式。*muito* (很) 在这里是副词，可以修饰形容词、副词或动词，没有变化形式。

举一反三

1. Estou muito bom, obrigado.
我很好，谢谢。
2. Eu estou boa, obrigada.
我很好，谢谢。
3. A minha família está boa, muito obrigado.
我的家人都很好，非常感谢。
4. Estamos bem, obrigado.
我们都很好，谢谢。
5. O meu filho está muito bem, obrigada.
我的儿子非常好，谢谢。

5. O João e o José estão bem de saúde.

若奥和若泽的身体都很好。

基本句型

e 和

句型讲解

连词 e 表示“和”，可以连接两个或以上的代词、名词、形容词或者句子。如果连接两个以上的成分，e 只出现在最后两个成分之间，前面的成分之间均用逗号。它还可以起到承上启下的作用，比如 E você? 表示“那么你呢？”另外，葡语里可以用 o senhor 和 a senhora 表示“您”，前者尊称男士，后者尊称女士。

举一反三

1. Eu estou bem, e o senhor?
我很好，您呢？
2. Está boa, Joana? E a sua mãe?
你还好吗，若安娜？你妈妈还好吗？
3. A Sofia e o filho estão muito bem.
索菲亚和她的儿子都很好。
4. O Mário e a esposa estão bem de saúde.
马里奥和他妻子的身体都很好。
5. O Luís, o Miguel e a Maria estão ótimos.
路易斯、米盖尔和玛利亚都很好。

6. Todos estão de boa saúde?

大家身体都好吗?

基本句型

todo 所有的

句型讲解

不定代词 **todo** 和形容词一样，有阴阳性、单复数的变化，一般在其后面加定冠词，然后再跟上名词。如果后面是代词，则不加定冠词。其阳性复数形式(**todos**)可以单独使用，表示“所有的人、大家”。

举一反三

1. Como vão todos?
大家都好吗?
2. Todos os alunos estão contentes.
所有的学生都很高兴。
3. Todos nós estamos cansados.
我们大家都很累。
4. Toda a gente está ocupada.
所有人都很忙。
5. Todos eles estão doentes?
他们所有人都病了吗?

7. Como vai o seu pai?

你的爸爸好吗?

基本句型

物主代词

句型讲解

表示从属关系的时候，葡语里可以用物主代词或者 de 加上代词来表示。表示人称“他（她）、他们（她们）”的从属关系要用 de 加代词，而且要缩合为 dele (dela), deles(delas); 其他人称则用物主代词。物主代词前一般要加定冠词，放在所修饰的名词前，有阴阳性和单复数的变化。例句里的句型 Como vai ..., 相当于 Como está ...?

举一反三

1. Como vai o pai dele?
他的爸爸好吗?
2. O meu pai está ótimo.
我的爸爸非常好。
3. A minha mãe está boa.
我的妈妈很好。
4. Os meus dois filhos estão bons.
我的两个儿子都很好。
5. Como vão os seus pais?
你的父母好吗?

8. Cumprimentos à Ana.

向安娜问好。

基本句型

a 向, 对, 给

句型讲解

前置词 a 后面加上代词或名词, 可以表示动作的对象。葡语的人名前可以加上定冠词, 表示比较亲热的感情色彩。但要注意, 定冠词 o (阳性单数), a (阴性单数), os (阳性复数), as (阴性复数) 出现在 a 后面时要和 a 缩合为 ao, à, aos, às 的形式。

举一反三

1. Cumprimentos ao João.
向若奥问好。
2. Um abraço à sua mãe.
代我拥抱你的母亲。
3. Um abraço ao seu pai.
代我拥抱你的父亲。
4. Um beijo ao seu filho.
代我亲吻你的儿子。
5. Bom dia a todos.
大家早上好。